BOSCHE

Elektronische Tischwaage
WSK / WS 6000-06

Bedienungsanleitung

Originalbedienungsanleitung (für künftige Verwendung aufbewahren)

Stand: 12.03.2024

Bosche GmbH & Co. KG

Reselager Rieden 3
49401 Damme

Fon +49 5491 999 689 0
Fax +49 5491 999 689 9
E-Mail info@bosche.eu
Web www.bosche.eu

Diese Anleitung wurde erstellt am: 12.03.2024

Urheberrecht

Für dieses Dokument behält sich die Fa. Bosche GmbH & Co. KG alle Rechte vor. Vervielfältigung, Bekanntgabe an Dritte oder Verwendung seines Inhalts sind ohne unsere ausdrückliche Zustimmung verboten.

© 2024

Vorwort

Diese Bedienungsanleitung informiert Sie ausführlich über die elektronische Tischwaage WSK / WS 6000-06.

Die Anleitung weist Sie in die Installation und den Betrieb ein und enthält Sicherheitshinweise, die einen gefahrlosen Einsatz gewährleistet.

Der Hersteller ist immer bestrebt, seine Produkte zu verbessern. Er behält sich das Recht vor, alle Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen, die er für nötig erachtet. Eine Verpflichtung zum nachträglichen Umbau bereits gelieferter Geräte ist damit jedoch nicht verbunden.

Gefahr
Vor der Nutzung der elektronischen Tischwaage müssen Sie die Bedienungsanleitung und die dort enthaltenen Sicherheitsvorschriften gelesen und verstanden haben.

Hinweis
Irrtum oder Fehler in der Dokumentation vorbehalten. Bitte weisen Sie die Fa. Bosche GmbH & Co. KG gegebenenfalls auf Fehler in der Dokumentation hin. Auch für Verbesserungsvorschläge zur Dokumentation sind wir dankbar.

Auf der Titelrückseite sind die Kontaktdaten des Herstellers angegeben. Wenden Sie sich bei Fragen oder auftretenden Problemen bitte umgehend an den Hersteller.

Hinweis
Halten Sie bei Rückfragen an die Firma Bosche GmbH & Co. KG die Seriennummer bereit.

Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheit ... 3
1.1 Zu Ihrer Sicherheit ... 3
1.1.1 Allgemeines ... 3
1.1.2 Sicherheitssymbole in dieser Anleitung ... 3
1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung ... 4
1.3 Sachwidrige Verwendung ... 4
1.4 Verpflichtungen des Betreibers ... 4
1.5 Verpflichtungen des Bedieners ... 4
1.6 Gefahrenbeschreibung ... 5
1.6.1 Verletzungsgefahr ... 5
1.7 Haftung und Gewährleistung ... 5
1.8 Prüfmittelüberwachung ... 5
2 Beschreibung ... 6
2.1 Aufbau ... 6
2.2 Display ... 7
2.2.1 Displayübersicht ... 7
2.2.2 Legende zur Wägewertanzeige ... 7
2.3 Tastaturübersicht ... 8
3 Transport, Installation, Anschluss ... 9
3.1 Kontrolle ... 9
3.2 Verpackung ... 9
3.3 Hinweise zum Aufstellen ... 10
3.4 Aufstellungsarbeiten ... 10
4 Betrieb ... 11
4.1 Einschalten ... 11
4.2 Ausschalten ... 11
4.3 Automatische Abschaltung ... 11
4.4 Nullstellen ... 11
4.5 Wägen ... 12
4.5.1 Einfaches Wägen ... 12
4.6 Automatische Abschaltung ... 13
4.7 Hintergrundbeleuchtung ... 13
5 Kalibrierung ... 14
6 Wartung und Pflege ... 15
6.1 Reinigung ... 15
6.2 Regelmäßige Prüfungen ... 15
6.3 Wartung, Instandhaltung ... 15
7 Fehlersuche ... 16
7.1 Im Störungsfall ... 16
7.2 Fehlermeldungen ... 16
7.3 Kontakt zum Kundendienst ... 17
7.4 Angaben für den Kontakt zum Kundendienst ... 17
8 Technische Daten ... 18
8.1 Abmessungen ... 18
8.2 Technische Daten ... 18
8.3 Lieferumfang ... 19
9 Konformitätserklärung ... 20

1 Sicherheit

Dieses Kapitel warnt Sie vor möglichen Gefahren bei der Handhabung Ihres Gerätes. Die hier enthaltenen Informationen zur Gefahrenerkennung sollen Ihnen ein sicheres und sachgemäßes Bedienen ermöglichen.

Lesen und beachten Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung und besonders dieses Kapitel, bevor Sie das Gerät betreiben.

1.1 Zu Ihrer Sicherheit

1.1.1 Allgemeines

Die Bedienungsanleitung umfasst neben den Sicherheitshinweisen:

- eine allgemeine Produktbeschreibung
- Hinweise zur Installation und Anschluss des Gerätes
- die Anleitung zur Bedienung des Gerätes
- Wartungs- und Pflegeanleitung
- Fehlersuch- und Fehlerbehebungsanleitung
- Technische Daten

Halten Sie diese Bedienungsanleitung sowie weitere Unterlagen für Ihr Personal stets in der unmittelbaren Nähe des Gerätes griffbereit.

1.1.2 Sicherheitssymbole in dieser Anleitung

Die folgenden Symbole finden Sie an allen wichtigen Stellen in dieser Anleitung. Beachten Sie diese Hinweise genau und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.

Gefahr
Dieser Hinweis signalisiert Verletzungs- und/oder Lebensgefahr, sofern bestimmte Verhaltensregeln missachtet werden.
Wenn Sie dieses Zeichen in der Bedienungsanleitung sehen, treffen Sie bitte alle erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen.

Achtung
Dieser Hinweis warnt Sie vor materiellen Schäden sowie vor finanziellen und strafrechtlichen Nachteilen (z.B. Verlust der Gewährleistungsrechte, Haftpflichtfälle usw.).

Hinweis
Hier finden Sie wichtige Hinweise und Informationen zum wirkungsvollen, wirtschaftlichen und umweltgerechten Umgang.

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die elektronische Tischwaage WSK / WS 6000-06 dient zur Bestimmung des Wägewertes von Wägegut. Diese ist zur Verwendung als "nichtselbsttätige Waage" vorgesehen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch:

- das Beachten aller Hinweise aus der Dokumentation sowie der mitgelieferten Herstellerhandbücher.
- die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen und -intervalle und
- das Beachten der technischen Daten.

Halten Sie die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie die sonstigen, allgemein anerkannten sicherheitstechnischen Regeln ein.

Hinweis
Verweisen Sie bei Fragen, Bestellungen oder Aufträgen immer auf die Serien-Nr. Ihrer Anzeige. Damit erleichtern Sie die Kommunikation mit dem Hersteller und vermeiden Fehler in der Bearbeitung Ihrer Anfrage.

1.3 Sachwidrige Verwendung

- Verwendung in explosionsgefährdeter Umgebung (ATEX-Zonen).
- Veränderung oder Öffnen des Gerätes.
- Verwendung unter Dauerlasten, diese kann das Messwerk beschädigen.

1.4 Verpflichtungen des Betreibers

Der Betreiber verpflichtet sich, nur Personen am Gerät arbeiten zu lassen, die:

- mit den grundlegenden Vorschriften über Sicherheit und Unfallverhütung vertraut und in den Betrieb des Gerätes eingewiesen sind und
- die Bedienungsanleitung, das Sicherheitskapitel sowie die Warnhinweise gelesen und verstanden haben.

1.5 Verpflichtungen des Bedieners

Alle Personen, die mit der Bedienung des Gerätes beauftragt sind, verpflichten sich:

- die Sicherheit von anderen Personen stets sicherzustellen,
- die Bedienungsanleitung, das Sicherheitskapitel und die Warnhinweise zu lesen und
- das Gerät nur zu betreiben, wenn sie mit dessen Funktion vertraut sind.

1.6 Gefahrenbeschreibung

1.6.1 Verletzungsgefahr

- Bei Pflege- und Wartungsarbeiten ist das Gerät immer auszuschalten.
- Keine spitzen Gegenstände in die elektrischen Kontakte einführen.
- Verändern Sie nicht die Kontakte.
- Betreiben Sie das Gerät nicht weiter, wenn das Gerät oder die Anschlussleitungen beschädigt sind oder eine Betriebsstörung aufweist.

1.7 Haftung und Gewährleistung

Die Firma BOSCHE bietet eine beschränkte Garantie für Komponenten, die auf Grund von Beanspruchung oder Materialfehlern mangelhaft geworden sind. Die Garantie beginnt am Tag der Lieferung. Die Firma BOSCHE behält sich das Recht vor, Komponenten zu reparieren oder zu ersetzen. Reparaturen, die innerhalb der Garantie ausgeführt wurden, verlängern den Garantiezeitraum nicht. Die Gewährleistung erlischt bei:

- falscher / nicht sachgemäßer Anwendung oder falscher Installation
- falschem elektrischen Anschluss
- Verwendung eines falschen oder nicht zugelassenen Analog-/Digital-Konverters
- Nichtbeachten unserer Vorgaben in der Bedienungsanleitung
- Veränderung oder Öffnen des Gerätes
- versehentlicher oder mechanischer Beschädigung und Beschädigung durch Medien, Flüssigkeiten, natürlichem Verschleiß und Abnutzung.

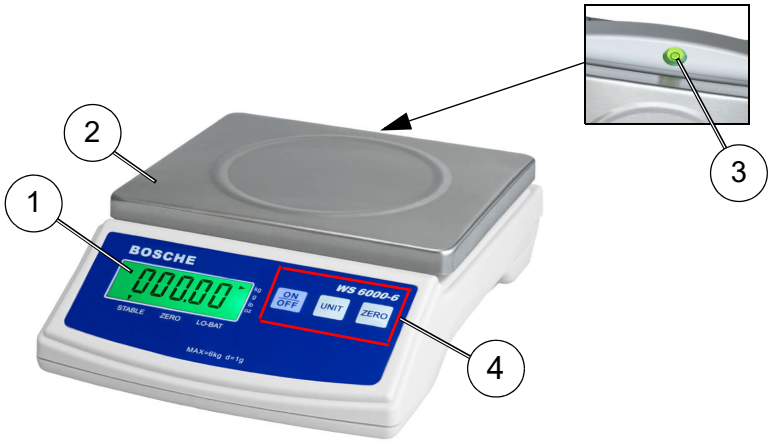
1.8 Prüfmittelüberwachung

Im Rahmen der Qualitätssicherung müssen die messtechnischen Eigenschaften der Tischwaage eines eventuell vorhandenen Prüfgewichtes in regelmäßigen Abständen überprüft werden.

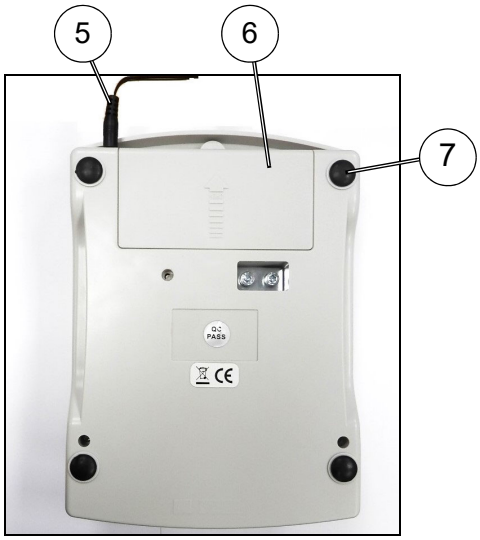
Der Benutzer muss ein geeignetes Intervall sowie den Umfang der Prüfung festlegen. Hierbei sollten die Häufigkeit der Nutzung und die Sensibilität der Anwendung berücksichtigt werden. Ein zweijähriger Prüfrhythmus ist in den meisten Fällen angemessen.

2 Beschreibung

2.1 Aufbau



Ansicht von unten



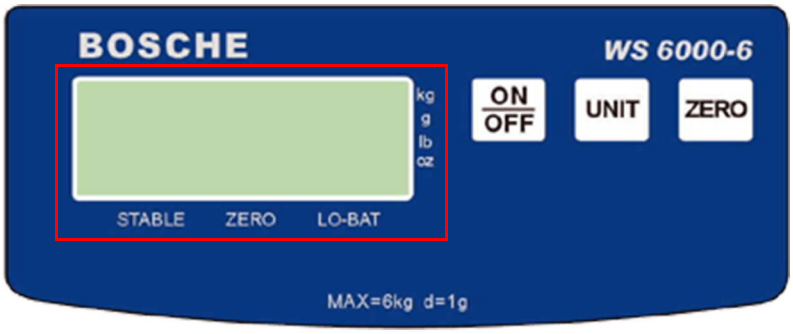
Pos.	Bezeichnung
1	LCD Display
2	Wägeplatte aus Edelstahl
3	Libelle
4	Bedienfelder für die verschiedenen Funktionen des Gerätes.
5	Anschluss für Netzkabel
6	Batteriefach (6 x AA Mignon, nicht im Lieferumfang enthalten)
7	Stellfüße (4x)

2.2 Display

Das LCD Display ist mit einer Hintergrundbeleuchtung ausgestattet.

2.2.1 Displayübersicht

Hinweis
Die Pfeile ▼ zeigen den aktuellen Status an.



STABLE	Stabilitätsanzeige, Gewicht liegt stabil.
ZERO	Nullmeldung
LO-BAT	Batterien wechseln (**LO**W **BAT**TERY)
kg, g, lb,OZ	Anzeige Gewichtseinheit

2.2.2 Legende zur Wägewertanzeige

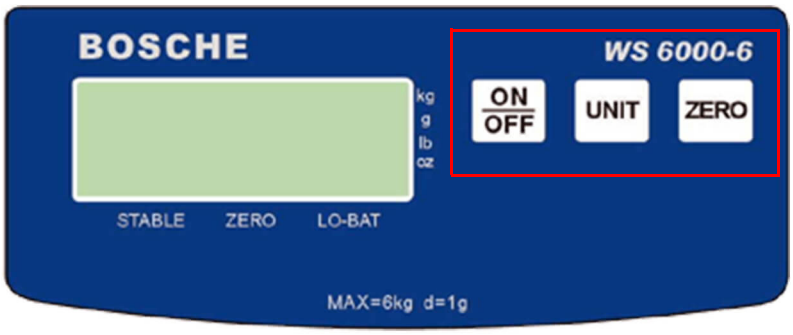
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
A	b	C	d	E	F	G		I	J	H	L	M
		c				g	h	i				

N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
n	O	P	q	r	S	t	U	u	w	H	y	Z
	o											

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

2.3 Tastaturübersicht

Die Tastatur, bestehend aus Druckpunkttasten mit akustischem Signal, ist wassergeschützt.



Taste	Bedienerebene
ON/OFF	Ein- bzw. Ausschalten der Waage.
UNIT	Wechseln zwischen den Einheiten kg, g, lb, OZ.
ZERO	Nullstellung

3 Transport, Installation, Anschluss

3.1 Kontrolle

Überprüfen Sie bei Erhalt des Gerätes die Verpackung, das Gerät selbst und etwaiges Zubehör auf sichtbare Schäden.

3.2 Verpackung

Bewahren Sie alle Teile der Originalverpackung für einen eventuell notwendigen Rücktransport auf.

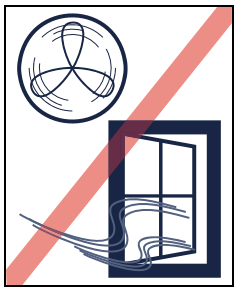
Hinweis
Für den Rücktransport bitte nur die Originalverpackung verwenden.
Vor dem Transport alle angeschlossenen Kabel und lose/bewegliche Teile vom Gerät trennen/fixieren. Teile gegen Verrutschen/Beschädigung sichern.

Die Entsorgung von Verpackung und Anzeige ist vom Betreiber nach gültigen nationalem oder regionalem Recht des Benutzerortes durchzuführen. Ein defekter Akku ist gemäß den nationalen und örtlichen Vorschriften für Umweltschutz und Rohstoffrückgewinnung gesondert zu entsorgen.

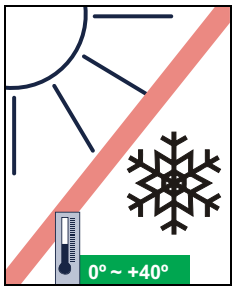
Dieses Produkt ist nicht als normaler Abfall zu behandeln. Bitte entsorgen Sie es über Ihren Altgeräteentsorger.

3.3 Hinweise zum Aufstellen

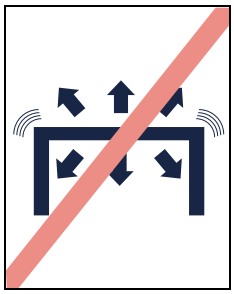
Das Gerät sauber halten und keiner Umgebung aussetzen, die Einfluss auf die Anzeigegenauigkeit haben kann.



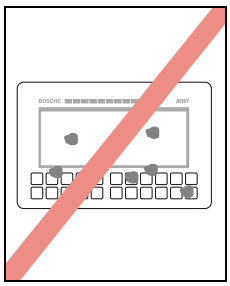
Vor Zugluft schützen!



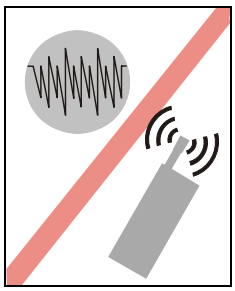
Vor Hitze, Sonne und Frost schützen!



Vor Kippen und Vibration schützen!



Gerät sauber halten!



Instabile Spannungs-quellen meiden!

Feuchtigkeit meiden!

Hinweis
Am Aufstellort muss eine 230 V AC Spannungsversorgung vorhanden sein (falls kein Betrieb mit Akkus vorgesehen ist).

3.4 Aufstellungsarbeiten

- Transportieren Sie die elektronische Tischwaage vorsichtig, Wägezellen sind empfindliche, elektromechanische Messfühler.
- Stellen Sie die Tischwaage kippfrei auf einer ebenen und standfesten Fläche ab.
  - Der Untergrund am Aufstellort muss das Gewicht der maximal belasteten Waagenplattform an den Auflagepunkten sicher tragen können.
  - Die Luftblase der Libelle muss sich im Kreis befinden.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Buchse, hinten an der Waage und den Netzadapter in die Steckdose.
- Bei Batteriebetrieb, öffnen sie das Batteriefach und legen sechs Batterien (AA Mignon) ein, achten Sie auf Plus und Minus.

4 Betrieb

Achtung
Zur Stabilisierung der Anzeige ist eine kurze Anwärmzeit (ca. 15 Minuten) zweckmäßig.

Achtung
Sollte die auf der Waage befindliche Last den Wägebereich übersteigen, erscheint im Display folgende Meldung „Err - 0 “.

Entfernen Sie umgehend die Last von der Wägeplattform, um Schäden zu vermeiden.

4.1 Einschalten

- Schalten Sie die Waage über den Drucktaster [ON/OFF] ein.
  - Die Waage führt einen Selbsttest durch.
  - Sobald die Gewichtsanzeige „0“ angezeigt wird, ist die Waage betriebsbereit.

4.2 Ausschalten

- Schalten Sie die Waage über den Drucktaster [ON/OFF] aus.
  - Falls Sie sich im Menü befinden, wird die Waage ohne Speicherung eventuell vorgenommener Änderungen ausgeschaltet.

4.3 Automatische Abschaltung

Die Anzeige verfügt über eine automatische Abschaltung. Die automatische Abschaltung wird aktiv, wenn während des eingestellten Zeitraums keine Gewichtsveränderung auf der Wägeplattform registriert wird. Standardmäßig ist die automatische Abschaltung deaktiviert (A-OFF).
Bei Batteriebetrieb ist es ratsam, die automatische Abschaltung zu aktivieren um die Batterien zu schonen.

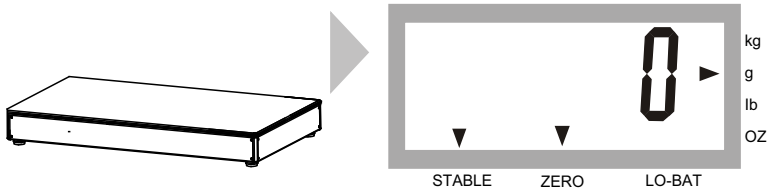
4.4 Nullstellen

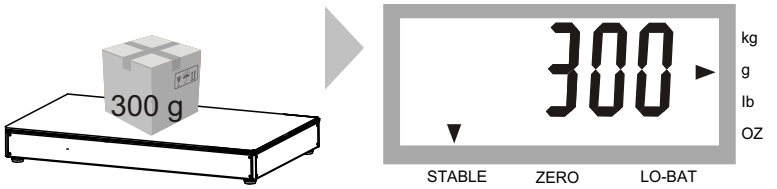
Drücken Sie die Taste „ZERO“ zur Korrektur kleiner Abweichungen vom Nullpunkt, z. B. durch Verschmutzung der Waage.

Das Nullstellen bei aufgelegtem Gewicht ist nur innerhalb eines bestimmten, typenabhängigen Bereichs möglich (-4 % ... +4 % des Wägebereichs).
Falls sich die Waage bei aufgelegtem Gewicht nicht auf „Null“ zurückstellen lässt, wurde dieser Bereich überschritten oder die Waage ist instabil.

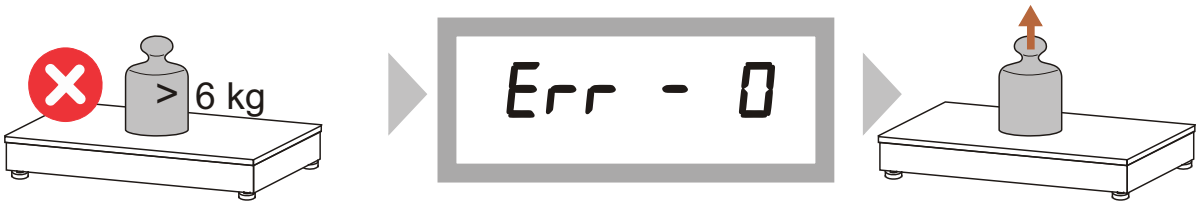
4.5 Wägen

4.5.1 Einfaches Wägen





Sollte das Gewicht des Wägegutes den eingestellten Wägebereich überschreiten wird folgende Meldung angezeigt:



Bitte entfernen Sie umgehend die Last von der Wägeplattform, um Schäden zu vermeiden.

4.6 Automatische Abschaltung

Hinweis
Die automatische Abschaltung sollte aktiv sein, wenn die Waage mit Batterien betrieben wird. Bei Nichtbenutzung der Waage, stellt sich diese nach 3 Minuten aus.

- Schalten Sie die Waage mit der Taste „ ON/OFF “aus.
- Drücken Sie die Tasten „ ON/OFF “ und „ ZERO “ gleichzeitig.
  - Im Display erscheint „A-OFF“.
  - Die automatische Abschaltung ist deaktiviert.
- Drücken Sie die Taste „ ZERO “.
  - Im Display erscheint „A-ON“.
  - Die automatische Abschaltung ist aktiviert.
- Schalten Sie die Waage mit der Taste „ ON/OFF “aus.

4.7 Hintergrundbeleuchtung

- Schalten Sie die Waage mit der Taste „ ON/OFF “aus.
- Drücken Sie die Tasten „ ON/OFF “ und „ ZERO “ gleichzeitig.
  - Im Display erscheint „A-OFF“ oder „A-ON“.
- Drücken Sie die Taste „ UNIT “.
  - Im Display erscheint „L-ON“.
  - Die Hintergrundbeleuchtung ist aktiviert.
- Drücken Sie die Taste „ ZERO “.
  - Im Display erscheint „L-OFF“.
  - Die Hintergrundbeleuchtung ist deaktiviert.
- Schalten Sie die Waage mit der Taste „ ON/OFF “aus.

5 Kalibrierung

Hinweis
Um genaue Wägeergebnisse zu erzielen, kalibrieren Sie die Waage mit der Höchstlast.

- Schalten Sie die Waage mit der Taste „ ON/OFF “aus.
- Drücken Sie die Tasten „ ON/OFF “ und „ UNIT “ gleichzeitig.
  - Im Display erscheint „CAL“.
  - Im Display erscheint der aktuelle Rohmesswert des A/D Wandlers.
- Drücken Sie die Taste „ UNIT .
  - Der Nullpunkt wird kalibriert.
  - Im Display erscheint blinkend „5000“.
- Stellen Sie dann das angezeigte Kalibriergewicht mittig auf die Wägeplatte.
- Drücken Sie die Taste „ UNIT .
  - Im Display erscheint der aktuelle Rohmesswert.
- Nehmen Sie das Kalibriergewicht von der Wägeplatte.
- Schalten Sie die Waage mit der Taste „ ON/OFF “aus bzw. wieder ein.
  - Die Waage ist kalibriert.

6 Wartung und Pflege

6.1 Reinigung

- Gerät vor der Reinigung ausschalten und vom Netz trennen.
- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie mit einem angefeuchteten Tuch, Staub und andere Verschmutzungen von der Waagenplattform.
- Reiben Sie alle Oberflächen mit einem trockenen Tuch nach.

Achtung
Es darf keine Feuchtigkeit in die Tischwaage eindringen.

Achtung
Verschüttetes Wägegut sofort entfernen!

6.2 Regelmäßige Prüfungen

Die Tischwaage ist vor jedem Einsatz vom Anwender auf augenscheinliche Mängel zu überprüfen.

Achtung
Defekte oder beschädigte Kabel oder Kabelverschraubungen als Einheit austauschen.

6.3 Wartung, Instandhaltung

Die Tischwaage darf nur durch geschulte und von der Firma Bosche autorisierte Service-Techniker geöffnet werden.

Gefahr
Vor dem Öffnen muss die Tischwaage sicher spannungsfrei und vom Netz getrennt sein.

7 Fehlersuche

7.1 Im Störungsfall

Bei Auftreten einer Störung im Programmablauf sollten Sie die Waage kurz ausschalten und vom Netz trennen. Der Wägevorgang muss dann wieder von vorne begonnen werden.

7.2 Fehlermeldungen

Fehlermeldung	Störung	Mögliche Ursache	Lösung
	keine Anzeige	Stromversorgung unterbrochen.	Stromquelle prüfen.
	Anzeige ändert sich fortlaufend.	- Luftzug oder großer Temperaturunterschied zwischen Waage und Gewicht. - Vibrationen des Tisches/ Bodens.	
	Das Wägeergebnis ist offensichtlich falsch.	- Anzeige steht nicht auf Null. - Falsche oder keine Kalibrierung. - Die Waage steht nicht eben.	
Err -0	Überlast (Overload)	Waage überladen.	Gewicht von der Waage nehmen. Falls das Problem weiterhin besteht, nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Händler oder zum Bosche Kundendienst auf.
Err -C		Das Kalibriergewicht wurde nicht auf die Wägeplatte gestellt.	
Err -5		Beim Einschalten ist bereits Gewicht (max. Gewicht überschritten) auf der Waage.	Gewicht von der Waage nehmen.

Sollten andere Störungen oder Fehlermeldungen auftreten, schalten Sie die Waage bitte aus und nach kurzer Wartezeit wieder ein. Sollten erneut Fehlermeldungen auftreten, wenden Sie sich bitte an den Bosche Kundendienst.

7.3 Kontakt zum Kundendienst

Bosche GmbH & Co. KG
Reselager Rieden 3
49401 Damme

Fon +49 5491 999 689 0
Fax +49 5491 999 689 9
E-Mail info@bosche.eu

7.4 Angaben für den Kontakt zum Kundendienst

Betreiber	Angaben
Name Ihrer Firma	
Name einer Kontaktperson	
Kontaktdaten Telefon Fax E-Mail	

Produkt	Angaben
Modellname	
Seriennummer	
Typenschlüssel	
Datum des Erwerbs	
Name und Sitz des Lieferanten	

Hinweis
Füllen Sie die oben gezeigten Tabellen bei Erhalt der Anzeige aus, damit Sie jederzeit problemlos darauf zurückgreifen können.

Angaben zum Problem:

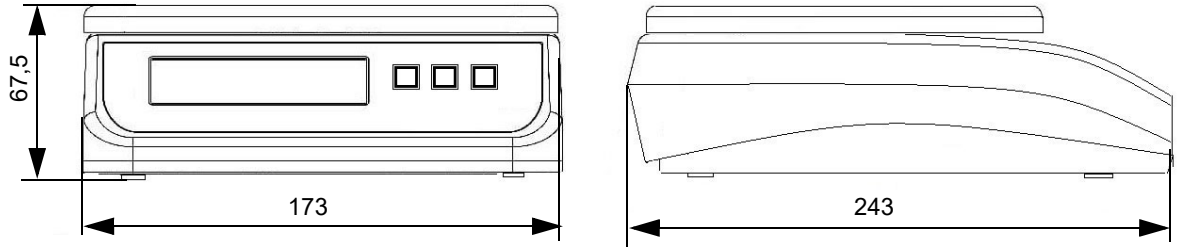
Beispiele für notwendige Angaben, die eine Fehlersuche unterstützen:

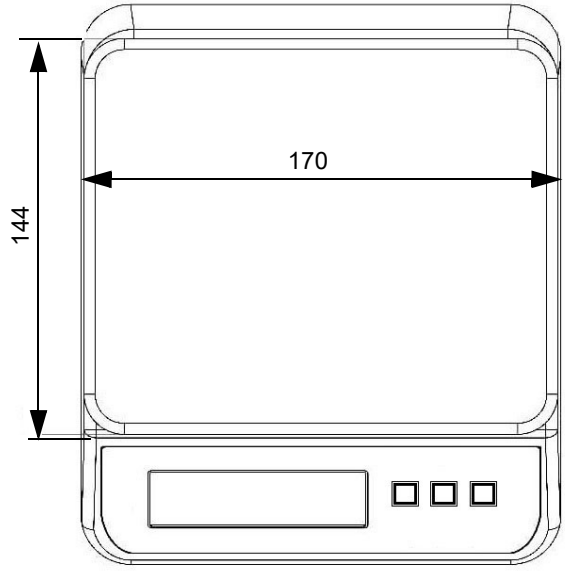
- Hat die Waage seit der Lieferung funktioniert?
- Hatte die Waage Kontakt zu Wasser?
- Gab es eine Beschädigung durch Feuer?
- Ist vor / während der Störung ein Gewitter aufgetreten?

Hinweis
Bitte beziehen Sie die gesamte Vorgeschichte der Anzeige ein.

8 Technische Daten

8.1 Abmessungen





8.2 Technische Daten

Merkmal	Wert / Einheit
Gesamtabmessungen (B x H x T)	173 x 67,5 x 243 mm
Abmessungen Wägeplattform	170 x 144 mm
Gewicht ohne Batterien	ca. 770 g
Stromversorgung (extern)	9 VDC / 240 VAC, 300 mA durch externen Netzadapter
Kalibrierung	automatisch, extern
Max. Auflösung, extern	1/6.000
Display	6-stellig, LCD beleuchtet, Ziffernhöhe 15 mm
Tastatur	3 Druckpunkttasten mit akustischer Rückmeldung

Merkmal	Wert / Einheit
Gehäuse und Plattform	ABS-Kunststoffgehäuse und Edelstahl, Schutzart IP54
Funktionen	Wägewert-Anzeige, Stückzählung
Betriebstemperatur	0°C bis 40°C
relative Luftfeuchtigkeit	max. 80%, nicht kondensierend

Typ	Wägebereich	Ablesbarkeit	Mindestlast
WSK-06	6 kg	1 g	20 g

8.3 Lieferumfang

Komponente	Hinweis
Elektronische Tischwaage	
Netzteil	
Bedienungsanleitung	

9 Konformitätserklärung

Bosche GmbH & Co. KG
Reselager Rieden 3
D-49401 Damme
Telefon: 0 54 91 / 999 689 - 0
Telefax: 0 54 91 / 999 689 - 9
E-Mail: info@bosche.eu
Internet: www.bosche.eu

EU-Konformitätserklärung Declaration of conformity • Déclaration de conformité Conformiteitsverklaring • Declaración de conformidad	
Typ / Modell Type /Model • Modèle Model • Tipo / Modelo	**Elektronische Tischwaage WSK / WS 6000-06** für nicht selbsttätige, ungeeichte Waagen for non-automatic, non-verified scales pour balances non automatiques et non étalonnées voor niet-automatische, niet-gekalibreerde weegschalen para básculas no automáticas y sin calibrar
Seriennummer siehe Typenschild. For the serial number, see the nameplate.• Pour le numéro de série, voir la plaque signalétique. Voor het serienummer, zie het typeplaatje. • Para el número de serie, consulte la placa de identificación.	
Hersteller Manufacturer • Fabricant Fabrikant • Fabrikante	**Bosche GmbH & Co. KG**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung trägt der Hersteller.
The sole responsibility for the issue carries the manufacturer. • La seule responsibilité de l'exposition porte le fabricant. • De verantwoordelijkheid voor de uitgifte draagt de fabrikant. • El único responsable de la publicación lleva el fabricante.

Der oben genannte Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungs-rechtsvorschriften der Union:
The above-mentioned object of the declaration complies with the relevant harmonization legislation of the Union • L'objet de la déclaration susmentionné est conforme à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union • Het bovengenoemde voorwerp van de verklaring voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie • El objeto de la declaración mencionado anteriormente cumple con la legislación de armonización pertinente de la Unión

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie Low voltage Directive	**EN 61010-1:2020** für / for / pour / voor / para 230/115 VAC
2014/30/EU **EMV-Richtlinie** EMC Directive	**EN 55022:2011** **EN 61000-6-2:2019** **EN 61000-6-4:2019** **EN 61000-4-2:2009** **EN 61000-4-3:2011** **EN 61000-4-4:2012** **EN 61000-4-5:2014** **EN 61000-4-6:2014**
2011/65/EU RoHS	**EN IEC 63000:2018**

Unterzeichnet für und im Namen von Bosche:

Damme, 25.11.2021

Dipl. Ing. Jarmila Bosche, PhD.
Geschäftsführer • Managing Director
Directeur général • Directeur • Director general

BOSCHE
WÄGETECHNIK

BOSCHE GmbH & Co. KG
Reselager Rieden 3
49401 Damme
Germany

Tel 05491 999 689 0
Fax 05491 999 689 9
www.bosche.eu
info@bosche.eu